

LV

LV

LV



EIROPAS KOMISIJA

Briselē, 19.10.2010
COM(2010) 582 galīgā redakcija

Priekšlikums

EIROPAS PARLAMENTA UN PADOMES LĒMUMS

**par Eiropas Globalizācijas pielāgošanas fonda izmantošanu saskaņā ar 28. punktu
Eiropas Parlamenta, Padomes un Komisijas 2006. gada 17. maija Iestāžu nolīgumā par
budžeta disciplīnu un pareizu finanšu pārvaldību (Slovēnijas pieteikums
EGF/2010/014 SI/Mura)**

PASKAIDROJUMA RAKSTS

Eiropas Parlamenta, Padomes un Komisijas 2006. gada 17. maija Iestāžu nolīguma par budžeta disciplīnu un pareizu finanšu pārvaldību¹ 28. punktā paredzēta Eiropas Globalizācijas pielāgošanas fonda (EGF) izmantošana, ņemot vērā elastības mehānismu, ar nosacījumu, ka maksimālais ikgadējais apjoms finanšu shēmas attiecīgās kategorijās nedrīkst pārsniegt EUR 500 miljonus.

Noteikumi par EGF ieguldījumu ir izklāstīti Eiropas Parlamenta un Padomes 2006. gada 20. decembra Regulā (EK) Nr. 1927/2006 par Eiropas Globalizācijas pielāgošanas fonda izveidi².

Pēc darbinieku atlaišanas Slovēnijā uzņēmumā *Mura, European Fashion Design, Proizvodjna oblačil, d.d.* (turpmāk "Mura") 2010. gada 28. aprīlī Slovēnija iesniedza pieteikumu EGF/2010/014 *SI/Mura*, lai saņemtu EGF finansiālu ieguldījumu.

Pēc šā pieteikuma rūpīgas pārbaudes Komisija saskaņā ar 10. pantu Regulā (EK) Nr. 1927/2006 secināja, ka minētajā regulā paredzētie nosacījumi finansiālā ieguldījuma saņemšanai ir izpildīti.

PIETEIKUMA KOPSAVILKUMS UN ANALĪZE

Galvenie dati	
EGF atsauces Nr.	EGF/2010/014
Dalībvalsts	Slovēnija
2. pants	a)
Galvenais uzņēmums	<i>Mura</i>
Piegādes un pakārtotās ražošanas uzņēmumi	0
Pārskata periods	21.10.2009. – 20.2.2010.
Datums, kad sāk sniegt individualizētos pakalpojumus	26.10.2009.
Pieteikuma datums	28.4.2010.
Atlaisto darbinieku skaits pārskata periodā	2554
Atlaisto darbinieku skaits pirms un pēc pārskata perioda	0
Kopējais to atlaisto darbinieku skaits, kuri ir tiesīgi saņemt atbalstu	2554
Atlaistie darbinieki, kam paredzēts atbalsts	2554
Individualizēto pakalpojumu izdevumi (EUR)	3 325 370
Izdevumi par EGF īstenošanu ³ (EUR)	133 000
Izdevumi par EGF īstenošanu (%)	3,8
Kopējais budžets (EUR)	3 458 370
EGF ieguldījums (65 %) (EUR)	2 247 940

1. Pieteikums tika iesniegts Komisijai 2010. gada 28. aprīlī, un 2010. gada 24. jūnijā tika iesniegta papildu informācija.

¹ OV C 139, 14.6.2006., 1. lpp.

² OV L 406, 30.12.2006., 1. lpp.

³ Saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1927/2006 3. panta trešo daļu.

2. Pieteikums atbilst Regulas (EK) Nr. 1927/2006 2. panta a) apakšpunktā noteiktajiem nosacījumiem par EGF izmantošanu, un tas tika iesniegts termiņā, t.i., 10 nedēļu laikā, kā noteikts minētās regulas 5. pantā.

Saikne starp atlaišanas gadījumiem un nozīmīgām strukturālām pārmaiņām pasaules tirdzniecības modeļos globalizācijas ietekmē vai globālo finanšu un ekonomikas krīzi

3. Lai noteiktu saikni starp atlaišanas gadījumiem un globālo finanšu un ekonomikas krīzi, Slovēnija apgalvo, ka pēc uzmundrinošiem sasniegumiem 2007. gadā tekstilrūpniecībā ES 27 dalībvalstīs 2008. gadā sekoja vispārzināms kritums ekonomikas un finanšu krīzes dēļ. Grūtības, ar kurām saskārās dažas “tekstilizstrādājumu galalietotāju nozares” (proti, būvniecības, mašīnbūves un mājokļu nozare), kopā ar pieaugošajām ražošanas izmaksām radīja kaitējumu tekstilrūpniecības nozarei. Slovēnijas iestādes min *EUROSTAT* statistikas datus, kas liecina, ka 2009. gada pirmajā ceturksnī ražošanas apjoms kritās par 23 % tekstilrūpniecībā un par 14 % apģērbu ražošanas nozarē salīdzinājumā ar to pašu periodu 2008. gadā. Šis pieprasījuma kritums tieši skāra Slovēniju: no 2008. gada jūnija līdz 2009. gada decembrim apģērbu ražošanas nozarē 4297 darbinieki zaudēja darbu, kas ir 46 % no visām darba vietām šajā nozarē 2008. gada jūnijā. Līdzīgi tajā pašā periodā tekstilizstrādājumu ražošanas nozarē 2030 darbinieki zaudēja darbu, kas ir 27 % no visām darba vietām šajā nozarē 2008. gada jūnijā.

Atlaišanas gadījumu skaita noteikšana un atbilstība 2. panta a) punkta kritērijiem

4. Slovēnija šo pieteikumu iesniedza saskaņā ar intervences kritērijiem 2. panta a) punktā Regulā (EK) Nr. 1927/2006, kurā paredzēti vismaz 500 atlaišanas gadījumi četrus mēnešu laikā uzņēmumā dalībvalstī, ieskaitot atlaistos darbiniekus tā piegādātāju uzņēmumos un pakārtotās ražošanas uzņēmumos.
5. Pieteikumā minēti 2554 atlaišanas gadījumi vienā uzņēmumā – *Mura* – pārskata periodā no 2009. gada 21. oktobra līdz 2010. gada 20. februārim. Visi šie atlaišanas gadījumi tika aprēķināti saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1927/2006 2. panta otrās daļas otro ievilkumu.

Paskaidrojums par minēto atlaišanas gadījumu neparedzēto raksturu

6. Slovēnijas iestādes apgalvo, ka, pielāgojoties jaunajai struktūrai, kas vajadzīga tās klientiem (piemēram, mazas sērijas, elastība, laicīguma princips u.c.), uzņēmums *Mura* pēdējo gadu laikā spējis garantēt līgumus ar tādiem uzņēmējdarbības partneriem kā *Hugo Boss*, *Escada*, *René Lezard*, *Strellson*, *Windsor* u.c., kam vajadzīgi stingrākie un kvalitatīvākie ražošanas pakalpojumi. Kopš 2003. gada, kad uzņēmumā *Mura* tika veikta vērienīga pārstrukturēšana, pievienotā vērtība katram strādniekam palielinājās par 21 % un produktivitāte pieauga par 23 %. Nesen līgumus lauza vairāki nozīmīgi *Mura* klienti (*Hugo Boss*, *Escada* un *René Lezard*), un to nevarēja paredzēt. Pasūtījumu nelielais skaits ekonomikas un finanšu krīzes dēļ ir vēl viens neparedzēts faktors.

To uzņēmumu, kuri atlaida darbiniekus, un mērķa darbinieku noteikšana

7. Pieteikumā minēti 2554 atlaišanas gadījumi vienā uzņēmumā *Mura*, un palīdzība paredzēta visiem šiem atlaistajiem darbiniekiem.

8. Darbinieku iedalījums, kuriem paredzēta palīdzība, ir šāds.

Kategorija	Skaitis	Procenti
Vīrieši	552	21,6
Sievietes	2002	78,4
ES pilsoņi	2554	100,0
Personas, kas nav ES pilsoņi	0	0
Vecumā no 15 līdz 24 gadiem	1	> 0
Vecumā no 25 līdz 54 gadiem	2455	96,1
Vecumā no 55 līdz 64 gadiem	98	3,9

Augšminētajās kategorijās ir iekļauti 583 darbinieki⁴ (22,8 %) ar ilgstošām veselības problēmām vai īpašām vajadzībām.

9. Sadalījums pa profesionālajām kategorijām ir šāds.

Kategorija	Skaitis	Procenti
Apģērbu ražotāji	1077	42,2
Tekstilrūpniecībā strādājošie	70	2,7
Tirgotāji	43	1,7
Ekonomisti un saistītās profesijas	37	1,4
Uzstādītāji un santehniķi	29	1,1
Administratori	20	0,8
Metālapstrādātāji	20	0,8
Citi ⁵	156	6,1
Nav precizēta	1102	43,1

10. Turklāt Slovēnijas iestādes iesniedza šādu darbinieku sadalījumu atbilstoši izglītības līmenim.

Kategorija	Skaitis	Procenti
Nepabeigta pamatizglītība	1114	43,6
Pamatizglītība un zemākā vidējā izglītība	237	9,3
Profesionālā vidējā izglītība	16	0,6
Vidējā tehniskā izglītība	797	31,2
Vispārējā vidējā izglītība	319	12,5
Augstāka līmeņa profesionālā izglītība	35	1,4
Universitātes izglītība	30	1,2
Doktora vai maģistra grāds	1	-
Nav precizēta	5	0,2

11. Saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1927/2006 7. pantu Slovēnija ir apliecinājusi, ka tika piemērota sieviešu un vīriešu līdztiesības un nediskriminēšanas politika un ka tā tiks piemērota arī dažādajos īstenošanas posmos, jo īpaši saistībā ar piekļuvi EGF.

⁴ Šis rādītājs ir proporcionāli augsts tādēļ, ka viens no uzņēmumiem *Mura Group* uzņēmumu grupā pieņēma darbā cilvēkus ar īpašām vajadzībām.

⁵ Ietver daudzas nelielas kategorijas, piemēram, ķīmiķi, elektriķi, dārznieki u.c.

Attiecīgās teritorijas un tās iestāžu un ieinteresēto personu raksturojums

12. Teritorija, kurā galvenokārt notika darbinieku atlaišana, ir NUTS III Pomurje reģions (SI011). Šajā reģionā ir 26 pašvaldības, kuras veido četras administratīvās vienības.
13. Atbildīgās iestādes ir Nodarbinātības, ģimenes un sociālo lietu ministrija, Slovēnijas Nodarbinātības dienests un tā reģionālais birojs Murska Sobotā, un 26 pašvaldības reģionā. Citas ieinteresētās personas ir *Mura Group* arodbiedrība, Prekmurjes nodarbinātības fonds un Pomurjes reģionālais nodarbinātības fonds, Slovēnijas Amatniecības un mazās uzņēmējdarbības palāta, Slovēnijas Tirdzniecības un rūpniecības palāta, kā arī Murska Sobotas sociālā darba centrs.

Gaidāmā atlaišanas ietekme uz nodarbinātību vietējā mērogā, reģionā vai valstī

14. Slovēnijas iestādes apgalvo, ka uzņēmuma *Mura* radītās darbavietas bija ļoti nozīmīgas Pomurjes reģionam, kas bija ekonomiski atpalicis salīdzinājumā ar Slovēnijas vidējo rādītāju. Ekonomikas un finanšu krīzes dēļ situācija vēl vairāk pasliktinājās. Salīdzinot ar Slovēnijas vidējo rādītāju, 2008. gadā Pomurje reģionā ienākumi vienam strādājošajam bija par 33 % mazāki, pievienotā vērtība vienam strādājošajam bija par 30 % zemāka un alga vienam strādājošajam uzņēmumā bija par 20 % mazāka.
15. 2008. gada sākumā uzņēmumā *Mura* strādāja 3135 darbinieki. Tie bija 7 % no Pomurje reģionā nodarbinātajiem cilvēkiem. Tāpat kā uzņēmums *Mura*, Pomurje reģionā bankrotēja vēl viens liels uzņēmums *Pomurka*. Tādēļ darbinieku atlaišanai uzņēmumā *Mura* būs būtiska ietekme vietējā un reģionālā līmenī.

Finansējuma saskaņotā individualizēto pakalpojumu pakete un tās paredzamo izmaksu sadalījums, tostarp tās papildināmība ar struktūrfondu finansētiem pasākumiem

16. Ierosināti šādi pasākumu veidi, tie visi ir saistīti, veidojot saskaņotu individualizēto pakalpojumu paketi, kuru mērķis ir atkal integrēt darbiniekus darba tirgū.
 - Atbalsts darba meklēšanā (2009. gada darbseminārs). Tas ietver divus darbseminārus. Viens no tiem ilgst 15 stundas un otrs – sešas stundas, un tajos piedalās grupas pa 15 dalībniekiem. Darbsemināru mērķis ir informēt atlaistos darbiniekus par viņu tiesībām un darba devēja pienākumiem, izveidot karjeras attīstības plānus un palīdzēt atlaistajiem darbiniekiem apgūt saziņas prasmes un citus paņēmienus, kas ir noderīgi, meklējot jaunu darbu.
 - Atbalsts darba meklēšanā (2010. gada darbseminārs I). Šā darbsemināra ilgums ir astoņas stundas un tajā piedalās grupas no 10 līdz 15 dalībniekiem. Tā mērķis ir izklāstīt atlaistajiem darbiniekiem darba tirgus iespējas un prasības, kā arī mācīt tiem intervijā vajadzīgās prasmes un to, kā rīkoties neveiksmes gadījumā.
 - Mācības un pārkvalificēšanās (darbseminārs II) Šī darbsemināra mērķis ir precizēt atlaisto darbinieku personīgos nodarbinātības mērķus un nodrošināt viņu aktīvu līdzdalību aktīvos nodarbinātības pasākumos. Tiek ietverts darbs grupās, darbs ar dažādu jomu speciālistiem un individuāla apmācība. Šī pasākuma kopējais ilgums ir astoņi mēneši.

- Darba klubs. Šis pasākums ir saistīts ar divu nedēļu mācību kursu, kam seko divarpus mēnešu ilgi aktīvi darba meklēšanas pasākumi, piedaloties darbaudzinātājam. Šis pasākums ir paredzēts atlaistajiem darbiniekiem, kuriem ir precīzi noteikts nodarbinātības mērķis.
 - Profesionālā orientācija (informācijas punkti). Informācijas punkti ir paredzēti tiem atlaistajiem darbiniekiem, kuriem ir grūtības apmeklēt darbseminārus, un viņi šeit var iegūt informāciju par mācībām un iespējām darba tirgū. Informācijas punkti tiks izveidoti sabiedriskās vietās visās 27 pašvaldībās Prekmurje un Pomurje reģionā.
 - Sadarbība ar darba devējiem. Šis pasākums ietver nodarbinātības iespēju un darba devēju vajadzību noteikšanu, un tā mērķis ir aicināt darba devējus pieņemt darbā jaunus darbiniekus. Turklāt iespējamajam darba devējam tiek ieteikti piemērotākie kandidāti no atlaisto darbinieku vidus.
 - Uzņēmējdarbības veicināšana. Šī ir vienas nedēļas izstāde ar nosaukumu “Nodarbinātības dienas”, kurā darba devēji informēs par savu uzņēmumu un kuras laikā darba devējiem ir iespēja klātienē tikties ar darba meklētājiem.
 - Motivācijas darbsemināri. Šie darbsemināri ir divi moduļi, kuru ilgums ir septiņas stundas un kuros piedalās grupas no 10 līdz 15 dalībniekiem. To mērķis ir mainīt atlasītās mērķgrupas attieksmi, lai rosinātu dalībniekus aktīvi meklēt jaunas darba iespējas. Šie darbsemināri ir paredzēti darbiniekiem ar zemu motivāciju un nelielām veselības problēmām.
 - Neirolingvistikas darbsemināri. Šis pasākums ietver darbseminārus, kuru ilgums ir 18 stundas un kuros piedalās grupas no 10 līdz 15 dalībniekiem, un to mērķis ir motivēt mazāk motivētos atlaistos darbiniekus mācīties un apgūt jaunas prasmes. Darbsemināros izmanto uzdevumus, kas jāveic individuāli un komandā, tostarp vairāku gadījumu analīzi, un to mērķis ir jauniegūtās prasmes efektīvi īstenot praksē.
 - Atbalsts pašnodarbinātībai. Tas ietver subsīdijas pašnodarbinātībai jaunizveidotos uzņēmumos, ar nosacījumu, ka persona bijusi pašnodarbināta vismaz vienu nepārtrauktu gadu.
 - Apmācība darba vietā. Šis pasākums ir saistīts ar jaunu prasmju un zināšanu apguvi, izmantojot apmācību tieši darba vietā, kas atbilst to atlaisto darbinieku izglītības līmenim, kuri piedalās šajā pasākumā.
17. Pieteikumā norādītie izdevumi EGF īstenošanai saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1927/2006 3. pantu attiecas uz vadību, informāciju, reklāmu un kontroli.
18. Šie Slovēnijas iestāžu sagatavotie individualizētie pakalpojumi ir aktīvi darba tirgus pasākumi, kas ietverti Regulas (EK) Nr. 1927/2006 3. pantā minētajās piemērotajās darbībās. Saskaņā ar Slovēnijas iestāžu aplēsēm šo pakalpojumu kopējās izmaksas ir EUR 3 325 370, un izdevumi par EGF īstenošanu ir EUR 133 000 (3,8 % no kopējās summas). Kopējais ieguldījums, kas pieprasīts no EGF, ir EUR 2 247 940 (65 % no kopējām izmaksām).

Darbības	Aprēķinātais mērķa darba ņēmēju skaits	Aprēķinātās izmaksas par vienu darba ņēmēju, kuram lūdz palīdzību (EUR)	Kopējās izmaksas (EGF un valsts līdzfinansējums)
Individualizētie pakalpojumi (Regulas (EK) Nr. 1027/2006 3. panta pirmā daļa)			
Atbalsts darba meklēšanā (2009)	1932	60	115 920
Atbalsts darba meklēšanā (2010. gada darbseminārs I)	1500	300	450 000
Mācības un pārkvalificēšanās (darbseminārs II)	750	1000	750 000
Darba klubs	400	183	73 200
Profesionālā orientācija (informācijas punkti)	200	200	40 000
Sadarbība ar darba devējiem	1000	125	125 000
Uzņēmējdarbības veicināšana	1000	140	140 000
Motivācijas darbsemināri	250	205	51 250
Neirolingvistikas darbsemināri	250	160	40 000
Atbalsts pašnodarbinātībai	200	4500	900 000
Apmācība darba vietā	400	1600	640 000
Starpsumma par individualizētiem pakalpojumiem			3 325 370
Izdevumi par EGF īstenošanu (Regulas (EK) Nr. 1927/2006 3. panta trešā daļa)			
Vadība			20 000
Informācija un reklāma			20 000
Kontroles pasākumi			93 000
Starpsumma: izdevumu par EGF īstenošanu			133 000
Kopējās aprēķinātās izmaksas			3 458 370
<i>EGF ieguldījums (65 % no kopējām)</i>			<i>2 247 940</i>

19. Slovēnija apstiprina, ka minētie pasākumi papildina struktūrfondu finansētos pasākumus, īpaši šādas ESF programmas: nodarbinātības veicināšana tiem, kuriem ilgstoši nav darba, mācības nodarbinātības iespēju paplašināšanai, iestāžu organizētas mācības un sagatavošanās valsts profesionālās kvalifikācijas novērtēšanai un piešķiršanai. Slovēnijas iestādes apgalvoja, ka administratīvās kontroles laikā tās veltīs īpašu uzmanību, lai nodrošinātu, ka pasākumiem, kuriem piešķirts EGF ieguldījums, netiek piešķirts arī atbalsts no citiem Kopienas finanšu instrumentiem.

Datums(-i), kurā(-os) sākti vai plānots sākt individualizētos pakalpojumus atlaišanas skartajiem darbiniekiem

20. EGF līdzfinansējumam ierosinātos saskaņotās paketes individualizētos pakalpojumus atlaišanas skartajiem darbiniekiem Slovēnija sāka sniegt 2009. gada 26. oktobrī. Tādēļ šis datums ir jebkuras palīdzības, ko varētu piešķirt no EGF, piemērošanas perioda sākums.

Procedūras apspriedēm ar sociālajiem partneriem

21. Slovēnijas iestādes apgalvo, ka saskaņā ar Darba attiecību likumu uzņēmums *Mura* ir informējis arodbiedrības par kolektīvo atlaišanu un ir nosūtījis paziņojumu par kolektīvo atlaišanu Slovēnijas Nodarbinātības dienestam. Turklāt Slovēnijas iestādes apgalvo, ka ierosinātie individualizētie pakalpojumi ir sagatavoti, ņemot vērā pieredzi, ko ministrija un nodarbinātības dienests guvis, strādājot ar atlaistajiem darbiniekiem, un tādēļ ierosināto pasākumu sagatavošanā nav aktīvi iesaistītas arodbiedrības. Tomēr *Mura Group* arodbiedrība jau sākotnēji ir iesaistīta bankrota procedūrā. Tā piedalījās atlaisto darbinieku uzskaitīšanā un darbinieku sociāla atbalsta organizēšanā.
22. Slovēnijas iestādes apliecināja, ka ir ievērotas prasības, kas noteiktas valsts un Kopienas tiesību aktos par kolektīvo atlaišanu.

Informācija par darbībām, kas ir obligātas saskaņā ar valsts likumiem vai atbilst koplīgumiem

23. Attiecībā uz Regulas (EK) Nr. 1927/2006 6. pantā noteiktajiem kritērijiem Slovēnijas iestādes savā pieteikumā:
- apstiprināja, ka EGF finansiālais ieguldījums neaizvieto pasākumus, par ko atbild uzņēmumi atbilstīgi valsts tiesību aktiem vai kolektīvajiem līgumiem;
 - pierādīja, ka ar rīcību atbalsta individuālus darbiniekus un šos pasākumus neizmanto uzņēmumu vai nozaru pārstrukturēšanai;
 - apstiprināja, ka atbilstīgie, iepriekš minētie pasākumi netiek finansēti no citiem Kopienas finanšu instrumentiem.

Pārvaldības un kontroles sistēmas

24. Slovēnija paziņoja Komisijai, ka EGF finansiālos ieguldījumus nepārvaldīs un nekontrolēs tās pašas iestādes, kas pārvalda un kontrolē Eiropas Sociālā fonda (ESF) finansējumu Slovēnijā. Nodarbinātības, ģimenes un sociālo lietu ministrija veic

starpniekiestādes uzdevumus ESF sistēmā. Tomēr EGF sistēmā pārvaldes un kontroles iestādes pienākumus uzņemsies Nodarbinātības, ģimenes un sociālo lietu ministrijas Darba tirgus un nodarbinātības direkcijas dažādas nodaļas. Slovēnijas Nodarbinātības dienests ir ESF saņēmējs, savukārt EGF sistēmā Nodarbinātības dienests būs starpniekiestāde.

Finansējums

25. Pamatojoties uz Slovēnijas pieteikumu, ierosinātais EGF ieguldījums saskaņotajai individualizēto pakalpojumu paketei ir EUR 2 247 940, t.i., 65 % no kopējām izmaksām. Komisijas ierosinātais piešķirums no fonda ir pamatots ar Slovēnijas iesniegto informāciju.
26. Ņemot vērā maksimālo iespējamo EGF finansiālā ieguldījuma apjomu saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1927/2006 10. panta 1. punktu, kā arī apropriāciju pārdales vērienu, Komisija ierosina izmantot EGF iepriekš minētajai kopējai summai, to piešķirot saskaņā ar finanšu shēmas 1.a kategoriju.
27. Ņemot vērā ierosināto finansiālā ieguldījuma apjomu, vairāk nekā 25 % no EGF maksimālā gada apjoma paliks pieejami piešķirumiem pēdējos četros gada mēnešos, kā noteikts Regulas (EK) Nr. 1927/2006 12. panta 6. punktā.
28. Komisija, nākot klajā ar priekšlikumu par EGF izmantošanu, sāk vienkāršoto trīspusējo sarunu procedūru atbilstoši 2006. gada 17. maija Iestāžu nolīguma 28. punkta prasībām, lai nodrošinātu abu budžeta lēmējinstītūcijas iestāžu vienošanos par vajadzību izmantot EGF un par nepieciešamo summu. Komisija aicina pirmo no abām budžeta lēmējinstītūcijas iestādēm, kas atbilstīgā politiskā līmenī panāk vienošanos par EGF izmantošanas priekšlikuma projektu, informēt otru iestādi un Komisiju par tās nodomiem. Nesaskaņu gadījumā starp budžeta lēmējinstītūcijas abām iestādēm tiks sasaukta oficiāla trīspusēja sanāksme.
29. Komisija atsevišķi iesniedz līdzekļu pārvietoējuma pieprasījumu, lai tos iekļautu 2010. gada budžeta īpašajās saistībās un maksājumu apropriācijās, kā to paredz 2006. gada 17. maija Iestāžu nolīguma 28. punkts.

Maksājumu apropriāciju avots

30. Pašreizējā īstenošanas posmā paredzams, ka 2010. gadā pieejamās maksājumu apropriācijas budžeta pozīcijā 01.0404 "Konkurētspējas un jauninājumu pamatprogramma – Uzņēmējdarbības un jauninājumu programma" šogad netiks izmantotas pilnā apmērā.
31. Šajā pozīcijā ietvertas izmaksas saistībā ar šīs programmas finanšu instrumenta īstenošanu, kura galvenais mērķis ir sekmēt MVU piekļuvi finansējumam. Starp pārvedumiem uz Eiropas Investīciju fonda pārvaldībā esošiem trasta kontiem un izmaksu līdzekļu saņēmējiem pastāv zināma laika nobīde. Finanšu krīzei ir nozīmīga ietekme uz prognozēm attiecībā uz izmaksām 2010. gadam. Tādēļ, lai izvairītos no pārmērīgām trasta kontu bilancēm, ir pārskatītas maksājumu apropriāciju aprēķina metodes, ņemot vērā paredzēto izmaksu. Tādējādi pārvešanai ir pieejami līdzekļi EUR 2 247 940 apmērā.

EIROPAS PARLAMENTA UN PADOMES LĒMUMS

par Eiropas Globalizācijas pielāgošanas fonda izmantošanu saskaņā ar 28. punktu Eiropas Parlamenta, Padomes un Komisijas 2006. gada 17. maija Iestāžu nolīgumā par budžeta disciplīnu un pareizu finanšu pārvaldību (Slovēnijas pieteikums EGF/2010/014 SI/*Mura*)

EIROPAS PARLAMENTS UN EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta, Padomes un Komisijas 2006. gada 17. maija Iestāžu nolīgumu par budžeta disciplīnu un pareizu finanšu pārvaldību⁶ un jo īpaši tā 28. punktu,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2006. gada 20. decembra Regulu (EK) Nr. 1927/2006 par Eiropas Globalizācijas pielāgošanas fonda izveidi⁷ un jo īpaši tās 12. panta 3. punktu,

ņemot vērā Eiropas Komisijas priekšlikumu⁸,

tā kā:

- (1) Eiropas Globalizācijas pielāgošanas fonds (EGF) tika izveidots, lai sniegtu papildu atbalstu darbiniekiem, kuri atlaisti tādēļ, ka globalizācijas dēļ ir notikušas lielas strukturālas izmaiņas pasaules tirdzniecības modeļos, un lai palīdzētu tiem atkal iesaistīties darba tirgū.
- (2) EGF darbības joma tika paplašināta attiecībā uz pieteikumiem, kas iesniegti pēc 2009. gada 1. maija, iekļaujot atbalstu darbiniekiem, kas atlaisti no darba globālās finanšu un ekonomiskās krīzes dēļ.
- (3) Saskaņā ar 2006. gada 17. maija Iestāžu nolīgumu EGF līdzekļus var izmantot ne vairāk kā EUR 500 miljonu apmērā gadā.
- (4) Slovēnija 2010. gada 28. aprīlī iesniedza pieteikumu par EGF izmantošanu attiecībā uz atlaišanas gadījumiem uzņēmumā *Mura* un 2010. gada 24. jūnijā pieteikumu papildināja, iesniedzot papildu informāciju. Šis pieteikums atbilst Regulas (EK) Nr. 1927/2006 10. panta prasībām par finansiālo ieguldījumu noteikšanu. Tādēļ Komisija ierosina izmantot EUR 2 247 940.

⁶ OV C 139, 14.6.2006., 1. lpp.

⁷ OV C 406, 30.12.2006., 1. lpp.

⁸ OV C [...], [...], [...]. lpp.

- (5) Tādēļ EGF ir jāizmanto, lai sniegtu finansiālu ieguldījumu saistībā ar Slovēnijas iesniegto pieteikumu,

IR NOLĒMUŠI ŠĀDI.

1. pants

Eiropas Savienības 2010. finanšu gada vispārējā budžeta ietvaros Eiropas Globalizācijas pielāgošanas fondu (EGF) izmanto, lai nodrošinātu EUR 2 247 940 saistību un maksājumu apropriācijām.

2. pants

Šo lēmumu publicē *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

[...],

*Eiropas Parlamenta vārdā—
priekšsēdētājs*

*Padomes vārdā—
priekšsēdētājs*